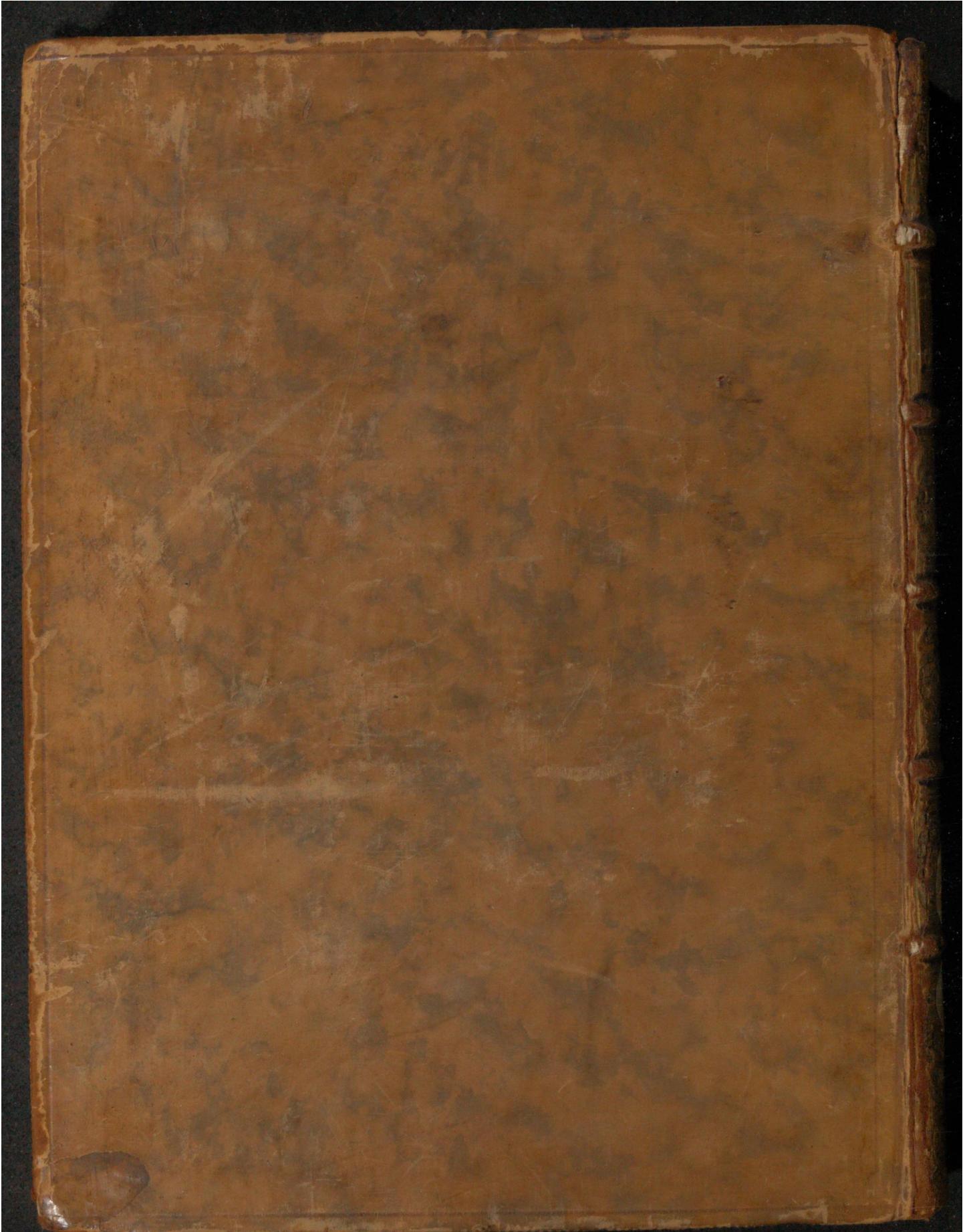




Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
229 M 26 [1]





Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
229 M 26 [!]



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
229 M 26 [1]

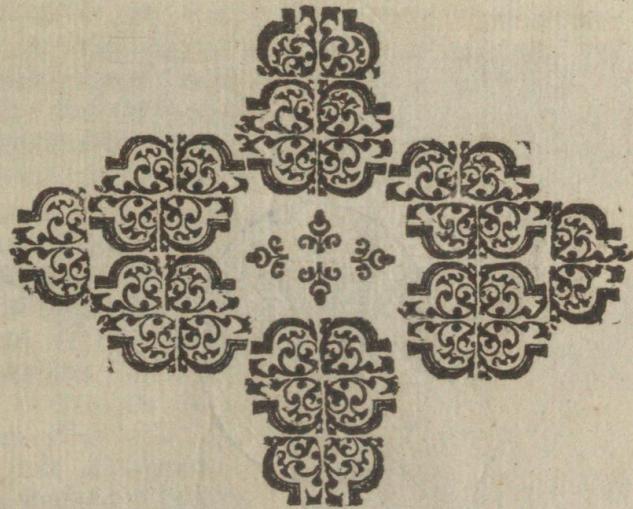


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
229 M 26 [1]

F A V S T I

Socini

Leven en Daden.

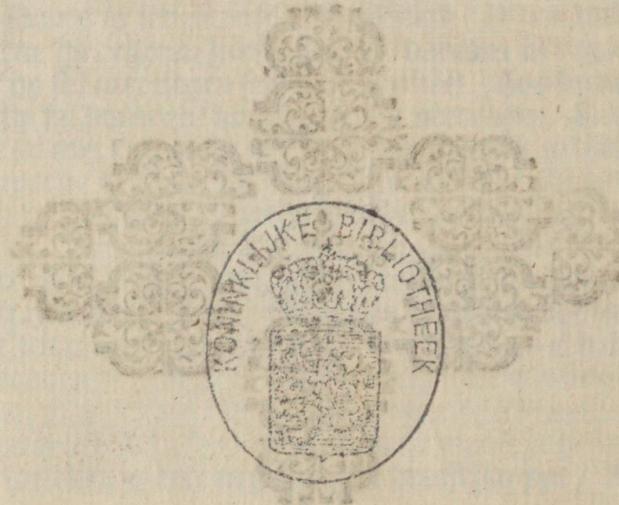


Tot Raft.

I T E V A F

socia?

mōs nō nōs



10102 103

Leven en Daden van FAVSTI SOCINI.



Et leven Fausti Socini met weynigh woorden
ende flauwelijck overloopende te beschrijven/
soude tot verkleininghe van soo tresselijcken
mans waerdigheyt zyn: ende ten vollen ofte
upt voerelijck naer behoozen te volbrengen/
mischien ons vermoghen te boven gaen.
Want voortresselicker lypden los/ter loop en-
de versymelijck te verhalen / is soo veel als
der deucht ghewelt ofte onrecht aen gedaen:
Ende soo opt pemant gheweest is / soo is 't
sekerlijck dese / een man / van welcken men niet alleen niet neer-
stichept / maer oock niet verstant behoort te spreken. Maer ge-
lijck het beter is / tresselijcke gaven niet ghenoegh nae hare waer-
dicheyt te pyssen / dant' een emael daer van te swijghen: Soo is 't
oock onbillijck / dat door der woorden weynicheyt / ofte niet ges-
noeghsame bequaemheyt der beschryvers / het los der ghener die
sy pyssen / soude aenstoet lijden. Boven dien moet men my oock
wat ten besten afnemen / als die ick met vele moeyten belast zyn-
de / dese beschryvinghe / (overmits de bepalinghe des rijs) haeste-
lijck hebbe moeten doen.

Desez mans Vaderlant / is geweest de Hoogh beroemde Stadt
Sena in Herurien. Des geslachts ouden Edeldom / ende den glantz
der maechschappen / schijnt boven den staet van ghemeyne lypden.
Sijn Vader / bovendien dat hy van Adelijck geslachte was / had-
de oock van des Moeders syde zynnen oorspronck van dat beroem-
de geslachte der Salveten: Welcke lieden in voortyden by den
Florentinen soo verheven waren / dat Pandulphus Petruclius , upt de
Stadt Sena verdreven zynnde / meerendeels dooy Pauli Salveri hulpe
ende middelen/ wederom in zyn Vaderlant quam / ende koorts daer
naer tot Hertoghe ghebozen wiert. Welcke welvaet Petruclius ge-
dene-

denckende / heest hy hem der Stadt Sena Burger-recht ghegeven/
 ende persuadeerde hem dat hy zijn Vaderlant met de Stadt Sena
 verwisselden. Desen Paulus is de Vader gheweest van Camilla de-
 welcke ghetrouw zynde met Mariano den jonghen / was de Moeder
 van Alexander ende Lelius Socinus , ende de groot-moeder Fausti. Sy-
 ne moeder / in soodanighen staet ghebozen zynde / dat sy niet an-
 ders als yet onghemeeng oste groots te verwachten hadde / was
 gheprocredeert van haren Vader Burgesio Petruccio , eertyts Herto-
 ghe der Republiek que van Sena , ende van haer Moeder Victoria Pic-
 colominei : Dewelcke / alsoo sy was een Dochter des Andreæ Pic-
 colominei , Heere over Castilione ende Piscaria ; Een Nichte der Paus-
 sen Pij , des tweeden ende derden ; Een Duster ende maechschap/
 van den Cardinael Iohanne Piccolomineo , van de Hertoghen van
 Amalphian , van de Marchgraven van Capistran , van de Graven
 van Calan , ende van veele andere Italiaensche Princen; so is hy ge-
 trouw aen 't huyg der Petruccien , dat doen ter tyt den welstant van 't
 Senensche Vorstendom mainteneerde. Maer Burgesius die zygen ba-
 der Pandulpho in de regeringhe volghde / ende door veranderinghe
 der fortune verdreven was / en heeft in dese eere niet langhe ghe-
 leest. Doch volghden hem in de regeringhe des Vaderlants / den
 Cardinael Raphael Petrucius die 't gemeynne beste deser Republiek que
 een tyt langh heeft voorghestaen. De nagelatene weduwe Victoria,
 heeft ghelyckewel haeren moet / dienzy altoos in den voorigen wel-
 stand ende hoochtept ghehadt hadde / door dese ongheluckighe ver-
 anderingheniet laten vallen : Maer heeft alsoo / ses en vyftrich ja-
 ren lanck / die sy naer haers Echten mans doot ende veranderinghe
 der fortune / leefden / haren eensamen Weduwen staet / met son-
 derlinghe sedichept ende aensielenlycke destichept ende eerbaerhept/
 toegebracht. Haer Dochter Agneta , die sy nae den eych ende waer-
 dicept van soo grooten gheslachte / met tresselijcke manieren oste
 seden verriet hadde / heeft sy ten houwelijck gegheven aan Alexan-
 dro Socino , die wel was een Jonghelingh iwt dat gheslachte / maer
 in geene publycke diensten. Die selfde is de vader gheweest van
 onsen Fausto , in soodanigen huyse ghebozen / 't welck niet door de
 wapenen oste macht / maer door kloek verstant ende gheleerthopt /
 een tijtlangh gheacht gheweest voor principaelste in eenige vry-
 konsten. Want desen Alexander selfs / der subtilitepten meester ende
 sijn vader Marianus , der rechts geleerden Princen genaemt zijn ge-
 weest : Ende Bartholomeus Marianus des jongen Mariani Oom / is
 van Angelo Politiano , zyner tyt Paginianus genaemt gheweest : Eyn-
 delijck de vader van Bartholomeus , Marianus den ouden / een tresselijck
 Rechtsgeleerde / Wort van Aenea Sylvio soo loffelijck verheven / dat

de

de vertellinghe der woorden schier onghelooselyck schijnen. 3
Des Mariani soon is gheweest Alexander de oude / ende desselfs Neve de
ander Marianus ; Diens soonen / Alexander ende Lælius : den eersten/
ghelyck w^ep ghesoet hebben / een bader Fausti , de tweede zijn Oom:
Wepde niet verstant ende gheleerthept soo hoogh begaest waren
dat oock de afgonst sulcks qualijck verdzaghen koste : Maer op
de welcke niet recht des Poeten segghen mach gheappleert wor-
den.

Ostendit terris hos tantum Fata , neque ulrà
Esse sinent.

Dese sullen haer alleenlyck op der Erden
vertsoonen / om daer naer niet meer ghesien te werden.

Want oock Alexander , dewelcke / neffens syne wonderlycke
scherpsinnichept oock een tresselycke memorie ende uptmuntende
welsprekenthēpt hadde / als hy een-en-dertich jaren ou^tzynde ghe-
storven was / heest hy gantsch Italien in hare groote hoope zyner
vzuchten / verlaten. Ende Lælius , die in weynich jaren vele groo-
te ende ghewichtighe saken begrepen hadde / is maer 37. jaren ou^t
gheworden. Deses mans ghedachtenisse / achtet ick der grootste
verwonderinghe der nakomelinghen waerdich te zijn / die in so koz-
ten tyt zijs levens / so vele ende groote dolinghen / die heymelijck
in de Kercke inghescopen waren / niet alleenlyck heeft na gespoort/
maer oock uyt hare slupp-gaten voor den dach brenghende / eerstes
lijck gheleert / hoemen den selven de kele af sywden mochte.

Dese / van zijsnen Vader Mariano , tot de studien die zijsnen name
als erſſelijck aenhinghen / aengheden zynde / achtete billick te
zijn / dat men de wetenschap der menschelijcker wetten / uyt de
fonteynen der Goddelijcke Rechten scheppen mochte. Met welche
voorberechtſaemhept de Heylige Schrifture naerstelijck onder-
soekende / heest hy lichtelyck bevonden / dat ve e dinghen / die de
Kercke int ghemeyn voor waer aengenomen hadde / directelijck
strydende waren teghen de Goddelijcke ghetuughenissen : en sulx
dies te lichter / dewijle oock de meeste derselbe niet over een en qua-
men met de reden ende principien oft fondamentele beginselen die
ons de Nature selfs ingheplant heeft. Dewijle nu / tot sodanigen
tresselijcken hoochept des verstante ende scherp oordeel / oock de
bromichept des ghemoets haer ghevocht hadde / soo en heest hy
niet terstont: (ghelyck den meestendeel ghenevnelijck doet) de ont-
deckte doolinghen der kercke misbrupckt / tot klepnachtighe der
Schriftuere ende der Religie: Maer heest v^eel meer de authoritept
van de Schrifture ende Christelycke Religie ghebrupckt / om de
sieck-

sieckten der kercke te ghenesen / die sonder ontdeckinghe der dolingen niet en konden ghenesen worden. Daerom dan / in soodanigen arbeyt / daer toe zijn hoogh ende Godvruchtich ghemoet met een brandenden pver ontstecken was / sonder twijfel niet bumpten de goddelijke hulpe / hem snellijck een groot licht is op gegaen; voornamelyck / als hy tot beter verklaringhe des verstante der Schrifture / de oorspronckelijcke talen / als voornamelyck de Hebreesche ende Gierkische / ja oock de Arabische / wel geleert hadde. Het zy nu / (ghelyck wel ghelooffselijk is) uyt vreese van pericule / ofte uyt begeerte om meerder sprake te leeren / als oock om de syverheyt der ware Theologie grondelijck te kennen : So heeft hy hem kortelijck uyt Italien nae Switserlant ende Duytslandt begheven.

Ano. 1547. Hy was noch seer jong doen hy sijn vaderlant verliet / als zynde in zijn een-en-twintichste jaer. In de eerste vier jaren / heeft hy Frankryck / Engheland / Hollant / dat gantsche Duytslandt / ja Polen selfs door repsende / zijn residentie by de Switsers tot Surich genomen. Van daer / door private ende publycke occupationen dijkwils afgewordert zynde / soo heeft hy nochtans den meesten tyt zynder ballingschap te dier plaatse toeghebracht by vele voorname personen lief ende weert zynde / oock by eenighe Coningen wel gheacht. In die tijden wasser niemant / die door gheleertheyt vermaert zijn mochte: (ghelyck dan gheen eeuwe van soodanighe personen mychtbaerder is gheweest als dese) wiens vrientschap hy niet alleen / maer oock familiare kennisse door zyne gheschicktheyt / niet en hadde verworben. Waer door gheschiet is / dat neffens sijn ingeplante goet voordeel / hy oock met voorzichticheyt ende minnelijke seden is begaest gheweest. Welcke gaven wel vele van de treffelycke mannen in hem bekennen / maer aldermeest ghepresen worden door Philippus Melanchton in zyne lof brieven / die hy hem wech repsende mede gegeven heeft. Ende voorwaer / hoe familiare kennisse hy met de vermaerste mannen der selver eeuwe gehad heest / voornamelyck met Calvino, Melanchtonne, Bullinger, Brentio, Musculo, Munstero, Zanchio, Vergerio, Castellione, Beza, Martyre, Ochino, Caelio, ende andere / fulcks ghetupgen de veel voudighe brieven / door vele van deselbe aen hem ghescreven / van welcke een groot ghetal onder hunne eigenhe hantschriften / ons ter hand gekommen zijn. Dewelcker vrientschap hy niet gheemploert heeft tot een toevalt zynder fortune / maerten besten van de Kercke Godts. Daerom hy dan oock de grootste ende ontsachelijcke voorstanders / der doen ter tijt florerenden Theologia met zyne vraeg-puncten seer geperst ende geoessent heeft. Ick heb-

be brieven / met de hant van Calvino gheschreven / daer in hy niet
en verswygt dat hy over syne subtile vragen ontrouert of ghestoort
was : Ende in plaatse van te beantwoorden / heest hy hem schelt-
woorden ende drey gementen toeghesonden. Ghy en behoeft (sepe
hy) niet te verwachten / dat ick op uwe wonderlycke vraghen sal
antwoorden : soo ghy lust hebt dooz soo hooghe speculatien te bly-
ghen / soo bidde ick u / laet my ootmoedighen Discipel Christi
toe die dinghen te betrachten / die tot opbouwinghe mijns geloofs
dienen. Ende ick sal wel met myn stille swyghen te weghe bren-
ghen dat ick begere / op dat ghy my naer desen niet meer moeyelijck
zyt. Maer dat u liberael verstant t'welck u Godt ghegeven heeft /
niet alleen in nietiche saken te vergeefs geoccupeert is / maer oock
met schadelijke ghedichtselen gherorumpeert wort / dat verdriet
my seer sinertelyck. Dat ick voor desen ghetuypght hebbe / dat
vermane ick wederom ernstelyck / so ghy dese vragh-lust niet tijde-
lijck verandert / soo meught ghy u wel breesen van in groote swa-
righeyt te komen. Soo verre ick foodanighen laster welck ick ten
hooghsten schadelijk achte / by maniere van toelatinghe soude
voeden / so ware ick ontrouw ende wreet tegen u. Daerom wil ick
liever dat ghy dooz dese mijne scherpicheyt een weynigh ghequetst
wortet / als dat ick u upt die soete stricken van curieus heyt niet
soude verlossen. Ick hope dat de tydt komen sal / dat ghy u ver-
blyden sult dat ghy soo hart aengetast ende opgheweckt zyt : Den
1. January / Anno 1552. Den uwen Ioh. Calvinus.

Ende dese dreygingen waren niet te verachten / ofte in den wint
te slaen / want in October des volgenden jaers wiert Servetus bin-
nen Geneve verbrandt / nochtans het respect van Lelio , ende in de
grootste geleertheyt ende verciert verstant onghelooffelijcke sedig-
heyt / als oock de bequaemheyt van manieren / hadde der woeden-
venden gramschap soo ontwapent / dat zp den selven / wiens vyheyt
zp niet verdzaghen konden / nochtans niet en ver mochten te haten.
Die ghene / die dooz al te groote vyheyd haer selven dickwils in
ontydige periculen werpen / sullen weten / dat de waerheydt meer-
der ghedient / ende gheholpen wort dooz een welbedachte sachtmoe-
digheyt / ende voorsichticheyt / als dooz een onghetoonden pver:
Also dat die gene die vywilich haer ongeluck te ghemoet loopen /
meer tot eyghen los als tot de reden van't ghemeyne beste schynen
te haesten.

Ende by aldien in eeniche andere dinghen / so is sekterlyck in de-
se sake noodich / dat der Duyven simpelheyt / met der Slanghen
listicheyt ghetempt wort : Ten zp dan dat men onses verlossers
raet voor suspect hielde / die foodaniger lieden onbedachtsame ver-

metenheyd verwerpt / die dichtwils onbehoorlycke lust hebben ha-
re peerlen upt te schudden / daer niemand van hare waerdpe kan
oordeelen.

Sekerlyck / Lelius is middenden onder de Capitale vryanden zynnder
meyninghe geheel ende ongheuest ghebleven. Nochtans heest hy
niet toeghelaten / dat zyns oordeels verstant binnen de verholent-
heyd zynner constientie vergaen soude. Daerom hy oock niet ghe-
schroomt heest / dat gene / 't welck hy hem van Godt gheopen-
baert te zyn vermynde aen anderen die hy daer toe bequaem ach-
tede te vertrouwen. Voornamelyck onder rechte hy zyne Italia-
nen / die door eene Godzuchtighe ende vrywillige ballingschap /
in vele landen van Duytslant ende Polen verstropt waren. Ich be-
vinde in de Poolsche Kerckelijcke Historien / dat hy tweemaal in
onse vaderlant aengekomen is.

Eerstelyck ontrent den Jare 1551. out zynde sevenentwintich ja-
ren : In welcker tyd / men sept dat hy met vele Poolsche Edel-lie-
den niet sonder groote vrucht gheconverseert heest. Men wil oock
seggen / dat hy de voornaemste oorsacke gheweest is / dat Franci-
cuss Lismaninus Corcyraeus die der Coninginne Bonas Fortiz , Wiecht-
vader was / de Cappy verworpen heest. (Die doen / so ick niet en
misje der Minoriten Provinciael was / ende de eerste / die tot den
afval van 't Pausdom in dit ryck het Vaendel opghelheven heest.)
Maer doen ter tydt is hy binnen weynigh maenden nae Moravien
gherepst / ende van daer wederom nae Switzerlant gekeert. Sijn
tweede aankomste in Polen bevinde ick geweest te zyn na den dood
des vaders Mariani, die tot Bononien ghestorven is / Anno 1556.
Want niet lange daer naer / ontrrent den Jare 1558 ende 1559. heest
hy brieven vande Coninghen van Polen ende Bohemen verkregen/
om daer door met meerder sekerheyt in de Stad van Venetien met
zyne vrienden / over zyn vaderlijck erfdeel te handelen. Ende seker-
lyck / doenmaels is ghebleken / hoe veel hy vermischte by de meeste
groote Heeren in Polen ende Duytslant / ja oock hoe groote gena-
de hy by den Coningen selfs hadde. Want om syne saken is groote
naersticheyt gepleegt / by Lodovicum Priulum der Venetianen, ende Col-
num der Hetrurien / Hertoghen. Omtrrent die selve tydt / verhief
sich een schrikelyck tempeest / door suspicie van Ketterye / daer
mede dat gantsche hups der Socinen met sochelycke ongestumpig-
heyt bestreden wiert. Na den doot van Alexandro, hadde Lelius noch
drie broeders in 't leven van welcke Celsus tot Bononien, Cornelius en-
de Camillus, t'samen / met Fausto, des broeders Alexandri soone / tot
Sena woonden. Onder dese hadde Lelius oock / als een wonderlyck
Constenaer tot voortplantinghe der waerheyd / zyn saet ghesaect /
ende

7

ende wiste t'selue / (hoewel hy in verre afgeleghene landen hem was
onthoudende) soo kloekelyck op te queercken / dat hy oock sommi-
ger vrouwen hoewel sy hem niet en kenden / ende absent zynde/
aen zyne syde ghetrocken heeft: Gelyck oock sulcr geschiede hy an-
dere zyne vrienden ende bekenden / die ten dele mede helpers waren
in desen handel/ten dele kennisse daer van hadden. Maer de schoon-
schijnende hope van desen oogst / is noch groen zynde verdwenen/
alsoo Cornelius gebanghen/ende de andere verschickt ofte verjaeght
wierden. Dese vzeese heeft oock Faustum, doen ter tyt noch seer jong
zyndeniet alleen upzynne vaderlycke Stad / maer oock upz gants
Italien doen wijeken. Die welcke / als hy hem een tyt lanck tot
Lyon in Vranckryck onthield / soo is ondertusschen Lxliu tot
Zurich in den besten tyd zynes levens ghestorven. Van wiens dood/
Faustus door brieven van Mario Besozzotydinge ontfangen hebbende/
konde hy swaerlyck zyne na gelaten schriften upz de listige lagen der
tegen partyen salveren / ende beletten dat sy niet in vreinde handen
quamen : evenwel dede hy naerstijheydt dat zp hem tot erffenissee
wierden / ghelyck hy dan oock al veler dingen wetenschap van hem
gheleert hadde / die hy langen tyd daer naer met scherpsinnigh ver-
stand/ende onverdrietsame naerstigheyt verbetert/ en aan het licht
ghezaght heeft. De dood Lxlii is inghevallen den 16 May / Anno
1562. in 't sevendertichste Jaer syns ouderdoms. Dat nu soda-
nigh kloek verstandt niet langhe gheleest heeft / sal men sich niet
verwonderen / wanneer men overweeght / hoe vroegh het begon-
nen heeft ryjp te worden. Hy enhadde nauwelijcks de kinderschoe-
nen upz ghetrocken / of hy verliet Italien. In 't sesentwintichste
Jaer syns ouderdoms hadde hy alle de Provincien in 't westen
meerendeels door gerepst / ende overmits zyn groot lof/ aan alle
plaetsen by de tresselijcke Edellieden ende gheleerde mannen ken-
nisse gekreghen. Men mach ontrent vijftien jaren rekenen dat hy
bupten zyn vader lant gheweest is Van soodanighen korten tydt/
nemen een groot deel wech / die verre ende vele repsen / in welche
hy door verscheden quartieren van Europa, syne ballinghchap ve-
len tot vruchtbaerheyt heeft omghevoert. Stelt daer hy / de con-
tinuele vriendelijcke conversatie die hy met soo vele iende groote lie-
den ghehadt heeft : Als oock de ghestadighe schriftelijcke corre-
spondentie / dit alles aghetrocken / hoe wepnigh tijts mepnt ghy
wel dat hy tot zyn studien over behouden heeft? Nu mach remant
met verwonderingh vragen/ wat doch dat voor een diepe ledigheyt
mach gheweest zyn? wat voor een scherp sinnigh naerstigheyt?
Wat voor een tydighe kloecheyt? Wat voor een ryjp verstant / dat
soo vele spraken / soo vele wetenschap bp sich herbergen koste / om
seo

soo vele groote dinghen in sijn eyghen ghemoet op te halen / ende te gelijck vele andere ghewichtighe saken te verrichten ? dit van Lelio al voozens te verhalen / hebben wy niet alleene willens ghedaen / maer was oock nootsaeckelyck : Want hy Fausto selfs ende oock anderen / op den wech dienzp inghegaen zyn / niet alleen een voorganger gheweest is / maer oock de bane berept heeft.

Nu kome ick wederom tot Fausto, wiens leven ende andere sonder linge toevallinghen ick eerst kortelijck sal beschryven ; daer na wat hy ghehandelt ofte ghedaen heeft : Eyndelyck / sal ick dat ghene wat zijn persoon ende ghemoet aen gaet / soo veel ick ongheweert hebbe kunnen onder vinden / met weynigh woorden daer by voeghen.

Hy is ghebooren / twee eyzen ende omtrent drie vierendelen voor den opgangck der Sonne / den 5 December / in 't eynde des Jaers 1539. omtrent veertien Jaren jongher als zijn Oom Lxius. Hy is gestorven anno 1604. int beginsel des voor jaers / getreden zynde in zijn vyftichste Jaer.

Van dese jaren heest hy eerstelijck twintig / ende korts daer naer twaelf in zijn vaderlant / drie jaer omtrent tot Lion , die resterende 30 na in al anderlanden in zijn vry willige ballinghschap toegebracht. Het schijnt dat hy in de selue jaren van zijn ouders veroost zy gheweest / dienende allerbest tot aenneminghe der goeden konsten ende oeffeninghe des verstant : Want hy beklaeght hem / dat hy alleen slechtelijck ende sonder eenighen Leer-meester in de goede konsten studerende / ghearbept hebbe. Ende op een ander plaatse / dat hy de Philosophie niet gheleert hadde : ofte de Scholastycke Theologie opt aengheroert : Ja bekent oock / dat hy van de Logike ofte Dialectike konst maer eenighe beginselen / ende sulcks seer spade aenghenomen hadde. Dat is tot versmaetheyt der opgeblasenen werelt gheweest / dat men met soo tresselijck Exempel bewonden heest dat oock sonder dierghelycke behelpelen (die men wel billick mach aennemen / maer niet onmataelijck ghebruycken) tresselijcke Mannen zyn kommen / die oock tresselijcke exemplen van haer gheven.

Misschien is het oock best gheweest / dat dat verstant / 't welck ghebooren was om van des werelts opghebatte opinien te oordelen / van allen voor oordeel onbesmet ware / op dat hy niet wederom een wortel der dolinghen by hem liete up spryten / om de welcke up te roepen hy op wies. Want die met vele dolinghen bevucht zynde Theologie / heeft oock de Philosophie ende vptans alle goede konsten besmet. Daerom wort de werelt niet alleenlyk in de wiege ofte hinksheyt / maer oock in de eerste fondamentele beginselen

9

selen bedroghen / ende neemt opinien voor waerheyt aen/ al eer ³²
oordeelen kan/ of zy oock valsч zijn. Daer uyt dan komt dat het
dickwils beter ware / dat men gants ghene leerighen aenname/
als dat men met verkeerde leerighen besmet worde : ende is gheen
Wonder dat somtijds die verkeert-geleerde / dwaes zijn / ende het
slecht rouw volckskken een ghesonder ende beter oordeel hebben.
Het welcke ick niet alsoo wil genomen hebben / als oft ick de ghe-
leertheypdt verwierpe / maer alleenlyck het misbruyck der selver ;
niet willende dat men deselve toomen sal / maer alleenlyck voor-
sichtelycker ghebruycken. Met dese kleyne wetenschap / als oock
met de studie der Rechten (soo ick meyne) heeft Socinus zyne eer-
ste jaren versleten / tot in dat dixentwintichste jaer. Doch hadde
hy al te vooren de beginselen der Goddelijcker waerheyt geschept/
ten deele door zyn scherpinnich vernuft / ten dele door vermain-
gen zyns Ooms Lely , ende voornamelijck / als hy / overmits die
haestelyck in ghevallene onruste daer wy oock hier voor van ghe-
sept hebben/ in Vranckrijck gheweken was. Hoewel dat Lelius ,
vertrouwende op 't verstant zyns Neefs / hem meer selfs te beden-
ken gaf / als dat hy hem leerde : Sommighe dinghen heest hy
oock voor hem verborghen / om daer door zyn eyghen oordeel te
onder soeken : zynnen vrienden onghebevnsdelijck voor segghende/
dat Faustus dit alles volkomenlijcker ende gheluckelijcker voor de
werelt soude openbaren. Maer als hy naer den doot Lely wederom
in Italien gekomen was / is hy in 't verlopen sodanigher tydt als
een jonck mensch / ghelyck een Schip dat sonder Stierman gint
ende weder dryst / ick en weet niet door wat winden ghejaeght
zynne/ van den cours verballen / zynnen tyt in 't hof toe brengende.
Want doen hy in 't hof van Francisco des groot Hertogen van He-
truria aenghenomen was / ende by den selfden met eerlycke dien-
sten seer begenadicht wiert/ soo dat hy in groot respect ende waer-
dicheyt floreerde / soo heest hy gantsche twaelf jaren in dat Floren-
tijnsche hof gheconsumeert. Doenmaels (ghelyck hy met ghesta-
dich suchten gheklaecht heest) is zyn beste ende blopenste deel des
levens door gheslippert ende vergaen / so ment voor vergaen reke-
nen mach / wanneer pemant / niet door de schaduwachtige regu-
len der gheleertheyt/ maer door sekere experientie des levens zyn
verheven verstant formeert ende vast maeckt : Daer dan oock die
tyt / der brandende jeught in welche groote verstanden lichtelyck
tot grooten val kommen / mede ghepasseert is. Ende inder waer-
heyt / wanneer ons t' selfde andersints niet bekent waere / so kon-
de men doch uyt zyns verstants kracht afmeten/ met wat heftige
beweginghen des ghemoets hy in zyn jeught gebraet heeft. Naer

het verloopen der selver tijt nam hy in zijn ghemoet voor / om ernstelijck te betrachten de keure der hemelsche ende aertsche goederen: waer in hy soe kloeckmoedich door ghezonken is / dat hy om de hope der hemelsche / alle aertsche begeerte ende winste verwierpe/ ende als met voeten tradt. Also / hem niet langhe bedenkende/ ende wetende dat hy niet believen van sijnen Prince geen verlof soude kryghen / heest hy vrywillichlyk zijn vaderlandt / vrienden/ hope ende goederen verlaten / op dat hy dies te vryer op zyne ende anderer saligheyt mochte letten. Dat zyne diensten den grootvoerst seer aengenaem gheweest zijn geest te kennen het groot verlanghen dat hy naer hem hadde / doen hy wech ende in ballinghschap gheweken was. Want hy dickwils door brieven ende boden sonderlinghe door hulpe van Paulo Iurdano Vrsino , zynne een treffelijck man / die de suster des groot Hertogen tenhouwelijck hadde/ om zyne weder komste gesolliciteert heest : 't welck hy niet ghewoonlycke beleeftheyt/ende niet een bevesticht ghemoet altoos af sloech. Het was int Jaer Christi / 1574. int vijfendertichste jaer zyns ouderdoms / doen hy vpt Italien in Duytslandt quam alwaer de Stadt Basel hem inghenomen heest / als een goedertierene herbergher der Pellegrinnen Christi , die al voor langhe gheleert hadde de perijcliterende onschult in haren boesem op te queken/ of te te beschermen. Aldaer heest hy drie gantsche jaren ende langher inde Theologie gestudeert: Voornamelyk de Heilige Schrifture door soekende/ en om de selve recht te verstaen gestadich arbeiden de en biddende: waer toe hem veel geholpen hebben/ eenige weynige schriften zyns Ooms Lely, ende zyne hier en daer gedane aentepcheningen. Het welcke / of hy 't wel hadde kunnen verberghen/ hy nochtans altoos oprecht bekent ende beleden heest. Als hy tot in 't Jaer 1577. tot Basel woonde / heest hy dat pant dat hem betrout was geensints in zyn herte besloten gehouden : Daerom/ alsoo hy dat licht dat in hem op ghegaen was / oock over anderen wilden doen schijnen / ende zijn verstant in desen saken / allen skens onder den vrienden / oock onder andere lieden kondich gheworden was / soo heest hy de disputatie van Iesu Christo onsen verlosser / die hy eerstelijck by monde begonnen hadde / daer naer ingheschriften vervat. Maer eer hy de selve volgeschreven hadde/ heest hy eerstelijck door lichamelijke swackheit zijn studien / daer naer door de peste die tot Basel quam / zijn boekken moeten een tijt laagh verlaten : ondertusschen heest hy een andere disputatie met Francisco Puccio , tot Zurich anno 1578. beschreven. Kort daer aen / in 't selve Jaer tot Basel weder ghekommen zynne / heest hy oock dat boek van onsen Salighmaecker voltrocken. In die tijden

tijden / hadde Francisco Davidis met sijn aenhangeryn in de kercken
 van Sevenberghen groote verweringhe veroorsaekt / door hunne
 opinie teghen de eere ende macht Christi. Om t'selfde quaet te re-
 medieren / heeft Georgius Blandrato , (die doen ter tydt by de selve
 kercken. Als oock by de regerende vorsten de Bathoreen in groote
 authoriteyt was /) int selfds Jaer Socinum van Basel veroepen : dat
 hy den voornaemsten aenlegger deser factie / Franciscum Davidis van
 soo schandelycken ende schadelijken doolingen soude astreken:
 ende om dat sulcx te ghevoeghlycker mochte gheschieden / heeft hy
 voor groot gelt een herberghe ghehuert / alwaer dese bepde in een
 huyss ende aen eene tafel meer als een derdendeel Jaers t'samen ghe-
 convereert hebben. Maer Franciscus bleef meer ghesint om hy den
 zynnen in grootachtinghe te zijn als om de waerheydt te ondersoeken : Daeromme hy niet alleen heymelijck maer oock openbaer-
 lijk van den Predick stoel zyne doolinge uyt stropende ende open-
 baer makende / hem se'ven in swarigheyt ghebracht heeft : want
 hy korts daer naer door bevel des Princen van Sevenberghen in de
 ghevanchenis gheworpen / ende gestorven is. Ober wiens uyt-
 ganck / Socinus , (hoewel hy daer aen ten minsten niet schuldich
 was) grooten afgonst heeft moeten dragen. Als of hy geen ande-
 re wapenen ghehadt hadde / om desen Franciscum te over winnen/
 daer doch bepercijfdis disputatien in openbaren druck zyn uyt ghe-
 gaen : ofte dat dese Magistraten des Socini satien soo seer toeghe-
 daen gheweest hadden / dat zy om zyn ofte der sijnen welghevallen
 de wapenen haerder macht souden ghebruycket hebben. Maer is-
 ser yemandt geweest / die mischien van Socini satien niet weent
 was (daer ick doch gheen kennisse van hebbe) die een oorsaerke ge-
 weest is van soo scherpen resolutie des Princen teghen Franciscum,
 daer van kan men doch Socino de schult niet op legghen / die doch
 van desen raetslach niet alleen niet en wiste / maer oock nopt heeft
 kunnen deselbe in eeniger maniere approberen. Want dat ick an-
 dere vele dinghen verswyghe / so en wasser niet dat Socini meynin-
 ghe meer teghen was / als dat men die leere / die Franciscus by
 zyn leven niet monde ende verstandt niet verdedighen konde / met
 zynnen doot als met een stomme / doch krachtighe ghetuygenisse
 bevestichde : voornamelyck / dewyle zyn doot als een Martirie/
 terstont aller ooghen tot hem trock. Socini disputatie die hy met
 hem ghehadt heeft / is wel by zyn leven op 't papier geset / maer
 heeft nauwelijc vijfchien Jaren daer naer moghen aen den dach
 komen. Naer voleypdinghe deser disputatie / in 't Jaer 1578.
 ende der selver overleveringe aend de Sevenberghsche kercken / heeft
 Socinus niet lange aldaer moghen blijven / overmits eene siecktedie

doen aldaer ghelyck was / de Colijcke ghenaemt. Soo dat hy int selfde Jaer / nu 40 Jaeren out zynde / naer Polen reysde / alwaer hy met de Poolsche Kercken hem sochte openbaerlyck te vereenighen / die welcke alleen den vader des Heeren Iesu , voor den opperste Godt erkennen : Maer doen hy niet verberghde dat hy in sommighe puncten een andere meyninghe hadde / is hy langhe/ en spherpeylck ghenoegh / van haer afgewesen.

Door welche versmaethept nochtans / int minste niet ghetur-beert zynde heeft desen man / soo wel van natueren als door voor-set des gemoets tot patientie berent zynde/ de stantvastichept zijs gemoets betoont. Ende heeft dies te meer den aenval van verscheyden vpanden / (daer doen die kercken mede gheplaecht wierden) uyt zyn eyghen wils beweginghe teghen ghestaen. Den eersten aenval van Andrea Volano heeft hy afghekeert / ende zyn vermaninghe ofte Parxensyn gherefuteert / ende by de selfde gheleghenthept/ op het versoek Nemoevij , het sevende cap. der Epistel tot den Romeynen uyt ghelept. Korts daer nae heeft hy Iacobum Palæologum aenghetaft / wiens grootachtighe ende authoritept / de reliquien veler schadelijcker dooltinghen by vele / andersints goet hertighe menschen / onderhielt. Dat hy desen niet uyt haet maer voorz bedachtelijck / wat hart aenghegrepen hadde / heeft hy altoos gheexcuseert. Een weynich tyts daer nae / als Volanus den stryd wedervom aenveerde / heeft hy t' effens oock op die Theses des Poolschen Collegy gheantwoort. Doen na Socinus , tot voorstant der waerhept / soo veel aenbechtinghen ende haet op hem gheladen hadde/ hebben de lasteraers dese vpandschappen tot haer voordeel ghetrocken. Stephanus regeerde doen over Polen : By den selfden beschuldichden hem eenighe aenklagers / als dat hy pet gheschreven hadde t' welck tot oproer teghen de Magistraten tendeerde : dat het onbillick ware / dat men soo eenen ommeleoper ende Italiaenschen breemdelinck over dese stouthept soude onghestraft laten : Daer mede wijsende op het boek teghens Palæologum : welck boek nochtans alst ghelesen wort / ghenoeghsaem zijn onschult te kennen gheest / evenwel doch Socino best te zijn dat hy het perijkel ontginge.

Daerom is hy van Cracou vertrocken / alwaer hy nu tot in 't vierde Jaer ghewoont hadde / hem beghebende by eenenedelman Christoffel Morstein , Heere over Pawlikow , onder den welcken syne onschult beschermt wiert / nietheymelijck / maer door de vryhept die de Edel-lieden in Polen hebben. Want dit lantschap is maer eenighe weynigh dupsent passen van Crakou gheleghen. Vyt sovanighen plaepte vont hy raetsamer hem over zyne beschuldigingen

13

ghen te verantwoorden / dan uyt de ghevanchenissen. Alwaer hy
dan oock / niet alleen in de tijden deses perijckels / maer oock gant-
sche drie Jaren / een aenghename gast geweest is. Ende op dat sp
noch ryckelijcker hare behulpsaenhept ende goethertichept aen ee-
nen verjaeghden ende vreemdelinck souden bewijzen / soo heest men
hem op zyn begeren / korts daer naer oock de dochter deses adelyc-
ken huyse ten houwelyck gegheven : alsoo dat hy uyt een gast een
Swagher wiert / daer door hy zyne sekherhept met dit maeghschap
ende vrientschap bevestichde.

Seduerende den tijt dat hy op desen lande leefde / heest hy vele
heerlycke dinghen / voornamelyck dat boeck teghen Eutrodim ghe-
schreven / stantvastelijck der selfder kercke fame ende saerke bescher-
mende / van de welcke hy nochtans door een gants onbillijck voor-
oordeel / vele onschuldigh hadde moeten lyden ende verdzaghen.
In desen houwelycken staet heest hy ontrent Pincxter anno 1587.
out zynnde 48 Jaren / een Dochter Agnete gheprocreeert / dewel-
ke na den doot hares vaders / met eenen Poolischen Ridder Stanislao
Wiszowatio trouwde / daer van noch heden daechs van't ghelachte
int leben sijn. Int selfde Jaer in September / verlooss hy syne
hupsrouwe Elisabeth, nessens welcken d'oevighen ende bitteren toe-
val / hy oock in een sware sieckte verbiel / oock soo strenghelyck
ende gheduerende / dat hy in ettelijke maenden zyne studien moste
staken. Ende op datter gheen soorte van droeffenisse ontbreecken
soude / soo stiers oock ontrent die selfde tijdt / Franciscus een groot
Hertoge van Hetrurien / waer door hem zyne Haerlycke inkom-
ste in Italien oock gans benomen wierden. Het waren wel een wep-
nich tijts te boozien / door bitterhept der lasteraren ende drey gemen-
ten des Paus / zyn goederen in perijckel gheweest / maer door son-
derlinghe naerstighept van Isabella Medicea, des groot Vorsten Su-
ster / dewelcke getrouw was / (als wy hier voor geseyt hebben) met
Paulo Iordano Ursino : ende na haer doot / door de affectie ende gon-
ste des groot Hertoghen Francisci, wierde gheprocureert / dat soo
lange hy leefde / Socinus de inkomsten van zyne goederen ontfinck.
Alsoo waren noch zyne goede diensten in versche memorie / dat
oock de Princen op het versoeck ende schryven van eenen ballinck
ende ghecondemnerden / die van al de werelt scheen verstoten te
zijn / alles deden wat sy konden in soo swaren ende ghewichtigen
saecke / om hem te belieben. Boven dien / hebben sy hem noch
met de alderbeleefste brieven wederom tot haren dienst versocht/
ende om voortgaen goets moets te zyn vermaent / soo langhe als zy
leefden / alleenlijck begerende dat hy in zyne boecken / zyne naem
niet openlijck soude bekent maecken. Maer doen wierden dese

Printen door eenen ongheluckighen toeval Socino ontrukt. Ende
 op dat alles tot verdriet deses mans t'seffens op quame / daer hy
 een weduwuaer / sieck / ende van alle syne middelen verdoft was/
 soo beangsteden hem oock seer de sozghelycke toestant onses gemep-
 nen bestens/overmits hem grooten strijt die de Regenten des rycks
 Polen onder malkanderen hadden / 't welck de wzebeliche vyand-
 den seer dienstich was in hun voornemen. Want Socinus was doen
 wederom tot Krakou ghekommen. Daer over ende in soo vele
 quaden / hy hem troostede in zijn arbeit / tot supveringhe ende af-
 keeringhe der dolinghen die doen ter tijt in de kercke overvloedich
 waren/ waer toe hy hem van God beroepen te zijn ghevoelde. En-
 de of hy wel te vooren oock dictinaels de kerckelycke vergaderin-
 ghen placht te besoeken / soo heest hy doch anno 1588. in Byesten-
 ters Synodus ('t welck is een stedeken aan de Littausche frontie-
 ren ghelegen) met groter pver ende vrucht / van de doot ende offer-
 hande Christi , van onse rechtbeerdighmakinghe / van de verdoyven-
 heyt der menschelyckenature / met den Davidianen ende Budneisten,
 vande aerroepinghe Christi ghedi sputeert. In desen jaren / wiert
 eerstelyck de sorghe over de ghemeynde / ende Provincie van Lucla-
 via aen Petro Stomio op ghedraghen / zynde de sone van dien Petro
 Stotorio Thonillano , dicens nakomelinghen / eertijts onder den adel
 aengenomen zynde/ oock noch hedendaegs in onse Vaderlant man-
 nen int leven hebben/ die in groote eere ende respect zyjn. Desen niet
 alleen scherp van verstant zynde / maer oock wel/ bespraect/ naer
 dat hy met Socino in vriendelijcke kennisse getreden was / heest hy
 des selfs meyninge geerne toegestaen. Onlanghs te vooren hadde
 hy oock vele vande voornaemste heymelijck op syne syde gekregen/
 ende dagelijckis vermeerden het ghetal der ghener die met hem eens
 waren. Doch weder stonden hem noch eenighe personen van groo-
 te authoriteyt / als Nemojevius , Crechovicius , ende de meeste van de
 outste Predikanten. Men sept / dat Securinius de eerste gheweest
 is / die het ghevoelen Socini 't welck hy aenghenomen hadde open-
 baerlijck heest bestaen te defenderen: Desen zyn terstont andere ge-
 volght / onder de welcke veel te weghe ghebracht hebben/ Andreas,
 Stanislaus , Christophorus , drie ghebroeders uit der ghesslachte der
 Lubjencien : de welcke / van hooghen stamme gheboren / ende van
 groter hopeninghe / ende ten deele aen 't Koninklycke hof / ten
 deele by de voornaemste des rycks op ghevoet waren / die dooz een
 hemelsche beweginghe de tijtlycke wellusten verlatende / haer tot
 bewordinghe der Religie begheven hadden. Dese / ghelyck zy
 niet een bernenden pver alle beletselen der Godtsalighedt onder
 de voeten ghetreden hadden / alsoo hebben zy oock de bekende
 Waer-

15

waerheyt met ghelycke oprechticheyt des ghemoets kloekmoedijck voorgestaen.

Daer naer sijn oock andere upt den leeraren / met hopen by ghecomen / voornamelyck van den jonghen / die door verouderde opinien ende voor oordeel des authoritepts / haer niet ophouden lieten: daer dan een sonderlinghe nieuwighépt gheschiede / daer aen men de groote kracht der waerheyt kennen ende in gedaentenis behouden mach. In dese groote verschillen der opinien / was in deselbe gemeynste evenwel een groote eendrach / soo dat de menschen alleen met de opinien endeniet met haet teghen malkanderen streden: ende of al schoon de eene van des anders meyninghe een afkeer hadde / soo en veroordeelden sy doch malkanderen geensints. Alsoo dat sy dichtwils seer heftich dispueteerden / sonder de onderlinghen verdraeghsaemheyt te breken: ende dat was de voornaemste arbeit ende handelinghe der selfden Synoden.

Doo wiert dan oock / anno 1589. int Synodo tot Lublijn / de meyninghe van Socino, over het sevende Capittel tot den Romeynen niet weynigh gebenteert. Daer waren sommighe die deselbe meyninghe voorstonden / maer der tegenstrydende Pastoren / waren niet de minste / een van deselbe Nicolaus Zitinius, van anderen der selfder party aenhanghers last hebbende / om teghen de meyninghe Socini't selfde Capittel upt te leggen / ende met soodanighen voorset het werck ernstelyck by der handt nemende / gheraect int spraken aen de woorden / daer den Apostel Godt dankt over de verlosinghe / soo bleef hy steken / als of hy verbaest gheweest hadde: ende terstont daer op / vraeght hy segghende: maer wat is dat voor een verlossinge? Wat is dat voor een weldaet / dewelcke den Apostel soo groote danksegginghe af gedrongen heeft? Is het daerom / dat hy in soo groote dienstbaerheyt der sonden moeste als ghevanghen blijven? Dat en kan my geensints bewesen worden. Alsoo dan (sprack hy) soo dankie ick oock ten hooghsten den Vader der lichten / dat hy my nu van de dolinghe verlost zynde / dat licht sijner waerheyt heeft laten op gaen: beginnende alsoo terstont een contrarie uptlegginge te maken / dispueteerden hy met ernste voor de ware ende oprechte meyninge. Als mi die gene / wiens salie hy te defenderen aen genomen hadde / verschickten / ende hem berispten / antwoorde hy / dat hy niet en hadde kunnen het oordeel zynnes overwonnen ghemoets teghenstaen. Dese saecke heeft veel geholpen tot voortplantinghe der waerheyt / maer niet weynigher de naerstigheyt der ghener die anderen tot een exemplel de baniere op gesteken hadden. Onder dese was de voornaemste Petrus Stoinius, door zyne welsprekenthépt dese aenghenaemheyt / den verstande Socini

Socini ghelyck / hadde Godt deser ghemeynete verleent / door de
welcke dese man / syne subtile meyninghe / die van den ghemeynet
man swaerlyck konde ghebat warden / aerdichlyck ende beweeg-
gelijck voor eenen peghelycken konden voorstellen ende waer maec-
ken : daerom hy desen als een uptleggher zynes sing / voorna-
melijck ghebruykt heeft / tot groot voordeel van de kercke Gods :
daer benessens van oock eenighe dinghen voor ghevallen zyn / die
haer noch stercker aen malkanderen verbonden. Verscheden pe-
riculen hadden nu al voor langhs Socinum tot Cracouw woonende,
omvanghen / die ghemeynelijck den ghetrouwien dienaren Christi
geerne plachten by te woonen. Hoe vele versmaethedt hy heeft
moeten lyden van eenen moetwilligen Soldaet Verneclus genaemt/
dat geest hy selve in eenen brief te verstaen : maer voornamelyck/
als dat hoeck van onsen Salighmaker in den druck was uyt gege-
ven / doen is den haet der vanden noch bitterder ghewoorden. Al-
soo dat int jaer 1598. als dat ghemeyne rapallie van volck door de
Studenten oproerich ghemaecht was / ende hy sieck zynde besich
was om hem te laten rureren / soo wiert hy half naecht uyt zyne
Camer ghetrocken / ende over de markt ende principale straten
seer versmaedelijck ghesleypt / den meesten deel roepende / Cryst
hem : tot dat hy epadelijck / naer dien hy van sodanighen woeden-
den volckjen jammerlijck ghetracteert was Mr. Vadovita , professeur
tot Cracouw / kommerlijck uyt haren handen verlost wiert. Zijn
goederen ende hupsraet / ende wat dies meer was dat zy gheroost
hadden / hebben hem soo seer niet ter herten gegaen / als het ver-
lies van sommighe schriften / die hy dickt wil bekent heeft dat hy
met sijn leben wel geerne soude ghelost hebben. Daen ter tydt is
oock wech gheraeckt / een seer treffelijck werck teghen de Atheisten,
't welck hy op hem ghenomen hadde / om eenes voornemen mans
ghedichtselen te wederlegghen. Als nu tot soodanighe Barbari-
sche wreetheyt / noch veel dreyghementen by ghevocht wierden/
soo is hy van Cracouw na Luclavicia ghetrocken / omtrent
negen mylen van Cracouw gelegen zynde / welche Dorphy door
zyne laetste woeninghe ende doot aldaer / seer beroemt ghemaecht
heeft : daer hy eenighe jaren ghewoont ende ter tafele ghegaen
heeft / by eenen edel man Abrahamo Blonscio , nabuerlyck met Stoinio
levende. Dese beyden hebben also malkanderen de hant gereyckt/
om de reliquien der dolinghen uyt te roepen / soo dat sy oock ten
naesten hy / die gantsche gemeynne tot een parighe mede stemmin-
ghe aller meyninghen / ghebracht hadden. Want oock Nemoje-
vius selfs / in den meesten dinghen Socino byvallende / heeft zyne
mis-

mis-slaghen met ongeloofflycke ende roemwaerdiche oprechtig-¹⁷
hept besleden ende verworpen.

Aleen Ezechovicius , Wilde sich van syne meyninghe niet laten afstrekken. De welcke/alsoo de meeste deel de overhant nam / met sommighe stukken (doch ongerne) door de vingheren sach : maer korts daer naer over den artijcke van den doop een oproer veroorsaechte : 't welck doch alles naer Socini Wensch geslecht wiert / ende daer naer van selfs gants verdween. Naer dien hy nu alsoo de gemeinte ofte kercke van alle dolinghen ghesuppert hadde/ als oft hy eygentlyck om deser salten wille tot daer toe geleest hadde/ soo is hy tot grooten rouwe der zynen / tot Luclavic ghestorwen / inden uyt-ganck des winters / out zynde 65 Jaren. Als den doot genaechtkt/ heeft men dese laetste woorden uyt zynen mont opghenomen / dat hy soo wel zynes levens als der afgonste ende moepelekheden moede was / ende nu met brolycke ende onbevreesde hope naer het eynde zynner wandelinghe verlanghde / daer door hy oock een eynde zynner ellenden / ende een belooninghe zynes arbepts te ghemoet sach. Petrus Stoinius , die zyn met gheselle int leven ende in zynen arbept gheweest hadde / is oock zyn lijk prediker gheweest / ende int volghende jaer mede ghestorwen : die / als of hy nu oock zynen loop ende arbept volbracht hadde / Socinum na gebolght is / nauwelycks 40 Jaren out zynde.

Den loop zynes levens / hebben wy kortelijck beschreven / re-steert nu dat wy aensien wat hy gedaen heeft : ende wat hy te wege gebracht heeft eerstelijck aenmercken. Niemand isser hy onsen leuen geweest / die van de gant sche Christenhert/ voornamelyk van de Poolse kercken meerder lof verdient heeft. Want eerstelijck/ heeft hy den eygentlykten sin der heyligher Schrifture / door soo vele schriften / in vele plaetsen verklaert ende kenne ych gemaect. Daer naer heeft hy die meninghe van Gode ende van de persoone Christi / die hy nu al in Polen vonde te bloopen / met vaste argumenten bevesticht : ende voor de subtile cabillatien ende sophisteryen verstandighlyck te defenderen / alleene t' effelijck gheleert. Oock heeft hy eenighe godloose ende onheylige meyninghen / dier dootlyck senijn heymelijck in den schoot der kercke in sluypende was / geluckelijck ghedemt.

Niemand heeft die half Joods-gesinden scherper ondergedrukt/ als oock der Chiliasten opinie : ende andere fantastische droomen. Maer die dolinghen/ die van de Gereformeerde kercken haren ooz-spronck hadden / ende noch met menichte in die kercke regneerden/ heeft hy met wonderlycke subtylheit uytgheroep. Als daer waren de artijckelen / vande Rechtveerdich makinghe : van de persoe-

C

ninge

ninghe der ghorechtigheyt Godz : vande predestinatie : van den knechtelycken wille / van de erfsonde : als oock van des Heeren Wontmael : van den doop: ende andere verkeerdelyck aengename opiniën. Eyndelyck / naer wech neminghe der schadelycke dōlinghen / op dat hy oock niets dat gherijmt is / in de kercke soude blijven laten / soo heest hy oock vele superstitionen over verscheyden saecken / uyt geroept : als daer waren / al te grooten hooghmoet / ofte laetdunckenthed in de slechticheyt der kleederen: daer naer dat men gheen ampt der Oberighedt wilde bedienen : Als oock dat men zijn recht sonder wraeckigerigheyt niet en konde vervolghen : ende dierghelycke mis-slaghen / die de eerste onbedachte pver op de bane ghebracht hadde.

Naer de vertellinghe zynes levens ende zynner daden resteert noch / dat wy een weynigh van de ghestaltenisse des ghemoets ende des lichaems daer by voeghen. Van sijn sinnen-ryck verstandt veel lofs te spreken / is niet noodich / naer dien soo veele monumenten ofte bewijsdommen daer van voor de hant zyn. Maer syne gheleertheyt / die hy met kracht wilde verberghen / brack dies te meer uyt : Dewelcke hy wel spade / maer dies te vaster ende grondelycker gebat hadde. Also en ghebreken oock in syne schriften gheen merckteycken van een stercke memorie: Daer van ick een staeltjen moet vertoonen / t welck in de disputatie met Christian Francken ghebleken is. Dese / naer dien hy in de vergaderinghe des Synodi tot Chmelnick zyn gheleertheyt ende kloek verstant wilde doen blijcken / so hadde hy hooghmoedelyck die Predikanten tot disputeeren uyt ghedaecht / hare middelmatige gheleertheyt verachtende. Ende op dat hy dies te meer de dispuanten met vele redenen verdoven ende over rompelen soude / soo heest hy met opset en voor bedachtelyck vijftich argumentē t' seffens voorgeworpen teghen de aerroepinghe Christi. Hier door waren sommighe verbaest / alsoo dat sy Socino, hoewel hy dichtwils van de kercke verworpen was geweest / den last gaben om daer op te antwoorden. Dese / heeft dien opgheblasenen mensche / die onbewacht soodanighen onbehoorlijcken maniere van disputeren begonnen hadde / ende die als in eenen adem soo veel voor bereyde pijlen uyt schoot / met op merckinghe aenghehoordt / vermaendt zynnde dat hy de hooft-puncten daer op te antwoorden stonde/ soude aenteycken: Maer hy hem verlatende op zijn memorie / wilde de penne niet eens tot hulpe nemen / maer liet dien mensche soo lange het hem beliefde zyne redenen uyt roepen / luysterende met gedult : Eyndelyck / in de selfde ordre den langhen treyn zynner argumenten herbattende ende ophalende / heeft hy op alles in 't particu-

tculser soo grondelyck geantwoort / dat nauwelier yet oberbleef/
 daer de wederparty teghen konde kicken : ende mochte bekennen dat
 hy in die materie niet wel berept ofte gheoeffent was / droop alsoo
 met groote verwonderinghe van allen schaemroot vandaer. Ende
 naer dien wy de gaben zynner nature hebben aengeroert / so pemant
 lust hadde om oock de gestaltenisse zynes lichaems te weten / dien
 zy kennelijck dat hy oock gheformeert was naer de waerdicheydt
 van foodanighen geest : zyne lengde was niet boven de mate / maer
 tamelyck : aen den lichame mager / doch niet te seer : In zyn ghe-
 daente vertoonden hem een vrymoedigh ghelaet / ende mannelijck
 gesicht. De cierlickheydt ende aenghenaemheydt syner sprake /
 vermeerde oock zyn aensielenlyckheyt ende tresselyckheyt. Int
 slapen ende eten / was hy seer matich / hem onthoudende van alle
 vellust / sonder laet-dnnekentheypdt : alleenlyck in't waernemen
 van zyne ghesentheypdt / scheen hy dicktuis al te sozchuldich te
 sijn : daer hy doch ghemeypnelijck in goede dispositie was / alleen
 dat hy somtijds met graveel ende colijcke ghequelt wierde. Doen
 hy ooc begon out te worden / klaechden hy over loopende oogen / die
 hy door het langh gedurich nacht-studeren gekregen hadde. In
 zyn leven was hy sachtmoeidich / ende onberispelyck : in zynne ma-
 nieren / wonderlijck enboudich doch met sodanigen ernstachticheyt
 atter nochtans geen hoogmoet uyt blicken conde : Also dat men
 neer ghenegen was om hem te eeren / als te vreesen. Hy was wel
 ie n te spreken / tegen alle man boven maten eerbiedig / ende so men-
 ets in hem soude willen bestraffen dat mochte zyn / dat hy alte
 veynigh van hem selven hielde. In zynne kleederen was hy modest /
 naer niet floridich ofte ongefatssoeneert / ende hoewel hy vreemt was
 aan alle pracht ofte pronckerpe / soo enverwierph hy doch die onko-
 telijcke rendelyckheyt niet. Teghens zynne vrienden was hy seer
 ghedienslich / ende in alle zyn doen wat tot den leven dient / naer-
 lich. De Princen / in wiens dienst hy een deel zijs lebens toege-
 nacht heeft / zyn hem soo geaffectioneert gheweest / dat oock zynne
 angduerighe absentie / noch openbare quetsinghe / hare begeerte
 ot hem niet hebben uyt geblust. Zynen Oomen / broederen / ende
 nachschappen heeft hy alle eere bewesen / maer Lelium heeft hy
 voor alle andere ontsien ende ge-eert. Onder zynne bloet-vriendin-
 nen / heeft hy boven Camilla zynne groot moeder / een uyt ghelesene
 Matrone / oock boven maten seer bemint Portiam zynne Meupe / en-
 de Phillis de Suster / ghelyck zy bepde sulcr aen hem wel verdiente
 hadden. Van welcke de eerste / in haer leven een voorbeel der eer-
 baerheyt was / die met hare voorsichticheyt ende ongheloofflycke
 goede manieren / haren man Lelium Beccium die voor tresselyck aen-
 sien

sien was / soo seer belieft hadde / dat hy dickyll met tranen sep-
de / dat hy soodanighen ende soo tresselycke parture niet waerdich
was gheweest : De tweede / is oock dooz haer goede manieren/
ende heylighhe tuchtinghe int regeeren der huyshoudinghe / haren
man soo lief ende weert geweest (dewelcke was Cornelius Masilius van
adelycke gheslachte) dat hy na haren doot / haerder nimmermeer
konde vergeten. Ende dewyle wyp van de gaben zynre nature / ge-
komen zyn tot die ghene die hy door zynre naerstigheyt verwozen
heest / soo en kunnen wyp eenigh zyne deuchden geensins met stil-
swyghen voort by gaen / alsoo hy met de selve vele anderen over-
trefte.

Ich han niet lichtelyck segghen / of in soo een strenghe Geest
meer ofte meer vernuftis geweest zp : soo seer was hy van natu-
ren tot toorn ghenepty / eer hy zynre heylighheyt dooz de reden ge-
temt hadde : welcke hy doch daer naer soo gebroken ende onder ghe-
dryckt heeft / dat de sachtmoeidicheyt / die welcke daer naer uyt
hem lichtede / by velen meer voort een deucht der natueren gheacht
is gheweest / als dat sy soude dooz oeffeninghe verkreghen zyn.
Zyn patientie ofte lydsamenheydt was oock te meer in hem te py-
sen / overmits soodanigh groote gemoeideren / die teer zyn ende
licht ghequetst worden / dies te min schade ende onrecht verdza-
ghen kunnen : Soodanighen menschen kan niet lichtelyck yet te-
ghenachtich ghemoeeten / sonder groste ontroeringhe daerom be-
hoeft men sich niet soo seer te verwonderen / dat soodanigh veel
begrijpende verstanden / lichtelyck oock te veel droefheydt in rup-
men : Maer hy heeft oock in desen strijdt des ghelucks ende der
nature / de overwinninghe behouden : Daer dien hy soo
veel benauheden van vreemden / soo veel onrecht van de zynen / pe-
riculen van Vyanden / ondaechbaerheydt van vrienden / afgonste
van de geleerden / haet van de onverstandighe / versmaetheyt van
allen / armoet van de fortune / eyndelyck van die Kercke ofte ge-
meynste selfs die hy alleen verciert hadde / schandelycke verwerpin-
ghe / met een Christelycke dapperheyt des ghemoeets / verdzaghen
ende gheleden hadde. Ick hebbe der fortune schier onrecht aenge-
daen / dat ick de oorsake zynre armoede op haer schijne te werpen:
Maer ick en gheve haer de schult niet / dan ick vertoone alleenlyck
den staet / dien Socinus dooz hulpe des ghelucks misschien hadde
ontgaen kunnen / soo het hem zynre conscientie / ofte ghenerositeyt
des ghemoeets toe ghetaten hadde. Hy en heeft ghewisselijck
dat gheruchte van heylighheyt dooz den Titel der armoet niet ver-
worven : Nochtans soo langhe hy hem soberlyck behelpen konde
soo en heeft hy gheene gaben / hoewel zp hem ghenoegh ghepre-
sen =

senteert wierden willen aennemen : Maer depylde noch geerne mede van syne middelen aen den behoestighen : ghene aelmissen / noch soorte van mildicheydt versuygende / daer uyt men zyne bernende liefde teghen eenen pegelycken bekennen mochte. Hy heeft oock vele boecken op zijn eygen kosten uyt gegeven / op datter aen zynnen pver tot voortplantinghe der heyligher waerheyt niets ontbreken soude : Dese heeft hy met soo vele schriften / soo vele brieven / soo vele private ende openbare disputacien / soo vele informatien der ghener die zynner meyninghen uyt legghers waren / soo langhe en verre (meerendeels van de upterste palen van Silesten tot midden in Litou / op hem genomene reysen / met verlies zynner gesontheyt zynner fame / zynner goederen / eyndelyck met perijckel zyns levens) voor genomen gehad te verbryden. In so veelvoudigen arbeyt ende perijculen / hadde hy desen eenighen troost / dien hy oock der gantschen ghemeypnte / als een eenighe spoze tot een heylisch leven ghestadich sochte in te planten / namelijck / de ghestadighe hope der onsterfelijckheydt / daer toe hy eenen peghelycken om deselve sorchbuldelijck in herte te houden / vermaende. Alsoo dat hy aen eenen ouden manne / (die hem / tot bewijs zynner godtsalicheyt / een Sarcke ofte graf-steen / dien hy hem hadde laten bereyden / sien liet / daer by seggende / dat hy ghestadich aen den doot gedachte /) antwoorde / dat hy beter doen soude te bedencken / hoe hy van den doode soude verrysen.

Sekerlijck / in allen deelen zyns levens / voornamelyck int oordelen van geestelijcke saecken / heeft zyne voorsichticheydt ende kloekheydt ghelychtet : als zynde een vrucht zynner ootmoedigheydt ende sedigheydt / een deucht die in zijn nature soo inghewortelt ende ghemeypwas / dat hy in andere deuchden andere / in dese hem selven scheen te willen overtreffen. Nopt heeft hy yemandt veracht / hy nam ghene saecken aen als niet voorsichtigheydt ende voor bedachten raet. In zyne studien vertroude hy oock soo weynigh op hem selven / dat hy niets te schryven onder wonde / als 't gene dat door langdurige ende ryype bedenkinge tydlich geworden was : 't selfde kan men uyt zyne boecken lichtelyck vernemen. Soo dichtwils als hem rauwe ende oneffen plaetsen voor quam / daer andere stoutelijck waren door ghegaen / soo heeft hy die langsaem ende met opmerckinghe door wandelt : Soo dat niemandt over anderer lieden oordeel meer mistrouwen hebben konde / als hy over zijn eyghen het welcke doenmaels / zynner sonderlinger sedigheydt (als wy gheseydt hebben) loon was / ende nu een bewijs is. Voornamelyck heeft zyn vast gheloove / onder andere losfelycke dinghen / uytgemunt. Niemandt heeft by menschen ghedencken

soo groote gelegen ghept ends middel gehad / om tot een grooten
 name / rjckdommen ende hoogh verhevenen staet te komen : De
 edelheidt des geslachts / den glants ende pracht der maechschap-
 pen / de gonste der Princen / de eerlycke middelen ofte goederen/
 de gesonthept / het vernuft / de urytspraecke / de geleerthept / ende
 de geest om sware ende ghewichtighe saecken te begrijpen / hadde
 de nature / dat gheluck / ende zyne naerstighept / overvloedigh
 over hem wytghestort. Met overghevinghe ende verlies van soo
 vele ende groote dinghen / heest hy de ghehoorsaemheydt des be-
 roepende Godts / ende het vertroude pandt der waerheyt des ghe-
 loofs / ghekocht. Het was hem noch niet ghenoegh dat hy sooda-
 nighe saecken van soo groote hopeninge ofte apparentie ter syden
 gheset hadde / maer hy mochte oock vrywillich hem in oneyndelycke
 ellendicheden / armoet / periculen / vypandtschappen / aller men-
 schen verachtinge / versmaetheden ende lasteringen / met verbloe-
 kinghe zynes naems ghedachtenisse aen alle plaelsen / ghelyck als
 een slachtoffer des alghemeypnen haets / daer stellen ende overghe-
 ven. Hy en heest oock niet ghesien op eenigh teghenwoordighe
 ofte kortelijck daer uyt voort komende beloninghe ; Hy heeft zyne
 wenschinghe ende oogenmerck veel verder / brytten de palen zynes
 levens / ja brytten den loop des doenmaels verballenden werelts ge-
 stelt gehad : also dat met een vast gheloove zyne hope in den hemel
 was op gherecht / sonder eenichsintz op aertschen troost te steu-
 nen. Icht en ontrecke niemand zynen verdienden lof / een peghe-
 lyck behoudt zyne waerdichept : Maer ick moet met verlof van
 allen segghen / misschien hebben sommighe tresselijcke mannen
 ghesocht tot soa hoogen top des gheloofs te klimmen / maer ick
 weet niet ofter imant toe gekomen is. Want meestendeel hebben so-
 danighe handreyckinghe ghehadt daer door hare deucht onderstut
 is gheworden / dat sy niet langhe des oppersten Godts crediteur
 ghebleven zyn. Lutheri , ende anderer mannen groot moedighept /
 is haest met vrolockende toestemminghe der Princen ende volche-
 ren aenghenomen gheweest. Hoe vele andere zynder / die arm ende
 van slechte afkomste geweest zynde / door het voorstaen van Gods
 sake / tot rjckdom ende macht ghekommen zyn ? Dewelcke doch
 dese veranderinghe / van het lof des gheloofs niet uyt ghesloten
 heest / in dien die saecke die haer verheven heeft / oock met haer
 opgewassen is.

Maer dese kan men niet lichtelijck alle onder dat ghetal reecke-
 nen / die de sake Gods / nu alreets in fleur ende opgewassen zyn-
 de (het zy dat deselve waerachtelijck sulcx zy / ofte alleen ghepreten-
 deert) oock niet geen kleyn verlies haerder goederen / hebben voor-

Ghe-

ghestaen. Want die hebben daer op zy haer vertrouwen setten kunnen op aerden / of zy al schoon op gheen hemelsche beloninghe sien wilden / ende by de verwachtinghe soodanigher teghenwoordiger belooninghe / kan men altoos niet lichtelyck onderscheyden / of deselbe meer op Godt ofte op hare eerstighe kloeckheydt bouwen / ofte vertrouwen.

Maer Lelius ende Faustus , mannen van soo grooten oordeel / van soodanighen experientie ofte erbarentheyd der tijden in welcke zy gheleest hebben / wat voor eenen troost hadden zy op aerden in den tyt haer levens ? Ja oock in de naest komende eeuwe / voor haer so veelvoudighen arbeydt ende uytghestane periculen te verwachten ? Professie doende van sodanigen leer-puncten / die door geen pracht van authoriteyt / door gheen naersticheydt haerder partyen / noch door ooghenlyckinghe enes rypckeloosen leven / ofte andere aenghenaemheydt / der Werelt behaeghlyck waren : Maer veel meer door hare strengicheydt onghesiend ende ghehaet. Icken sie hier selerlyck gheen slappwinckel van aertsche hope / die de minste afbreuk doen konde aan het los deses alderedelsten gheloofs / dat in allen delen volkomenlyck de Werde verlatende / in den hemel opgeklommen was / ende alleen op die genade ende goedertierenheydt Gods rustede.

Ignatius heeft oock dat ick andere verswyghe / ten tijden onser voorvaderen / zyn vaderlandt / maechschappen / rijckdommen / eere ende andere aenlockende dinghen verlaten ende versmaet : heeft oock willichlyck veel arbeydts ende periculen op hem ghenomen / professie doende van den pver over de glorie Godes / ende over den strijdt des gheloofs. Icken verachte de kloeckmoedigheydt niet die in hem ende ande andere diens ghelycken ghebleecken is : Want zy hebben oock niet op eenen sachten wech / dat wit der eerden verkregen. Maer ick en sie hier noch niet dat voornaemste dat wy soeken / die alderedelste ghestaltenisse des gheloofs. Icken hebbe my niet voorgghenomen / daer is oock teghenwoordich weynich aengheleghen / dat ick van pemandts voorset zyns ghemoets soude oordelen / dat sal tot syner tyt de alwetende richter doen : Daerom en raeckt my niet / wat Ignatius in den sinne ghehadt heeft / dewyle het tot deser handelinghe ghenoegh is voor te stellen wat zyn ooghenmerck hadde kunnen zyn.

Hy sach ghewisselijck wel / dat de Pauselijcke saken in sommige landen last ledien : maer daer teghen wiste hy oock wel / dat in de meeste ofte machtichste plaetsen / als in zyn vaderlandt / ende daer hy zyn woonplaets nemen wilde / deselbe in vollen fleur ende bevestigt waren. Ende wie sal mogen seggen dat dese man niet soude ghe-

ghelweten hebben / hoe grooten beloninghen de selve Roomische Kercke terstont haren voorstanderen is uyt deplende ? In genereuse ofte lappere ghemoederen is gewisselyck / een scherpe naer glorie tenderende prickel : Soo haest vemandt de hope eenes grooten ende losflijcken naems voor ooghen komt / soo sal hy lichtelijck / niet alleen de wellusten ende rycckdommen versnaden / maer oock zijn leven niet hooch achten daerom oock / voor een Kercke die in gheluck ende overvloet floeert / lichtelijck vemandt een Martelaer wort / al is 't schoon dat hy gheen bewijc ofte blijck aen hem heest van dat alder edelste gheloof der Godtsaligheydt. Dewelcke dan niet meer verwonderens waerdich zijn / als eertydts Codrus , daer vanden Poët spreekt.

Horat. lib. III.

od : 19.

Codrus pro Patria non timidus mori.

Codrus was niet beweest voor zijn vaderlandt te sterven.

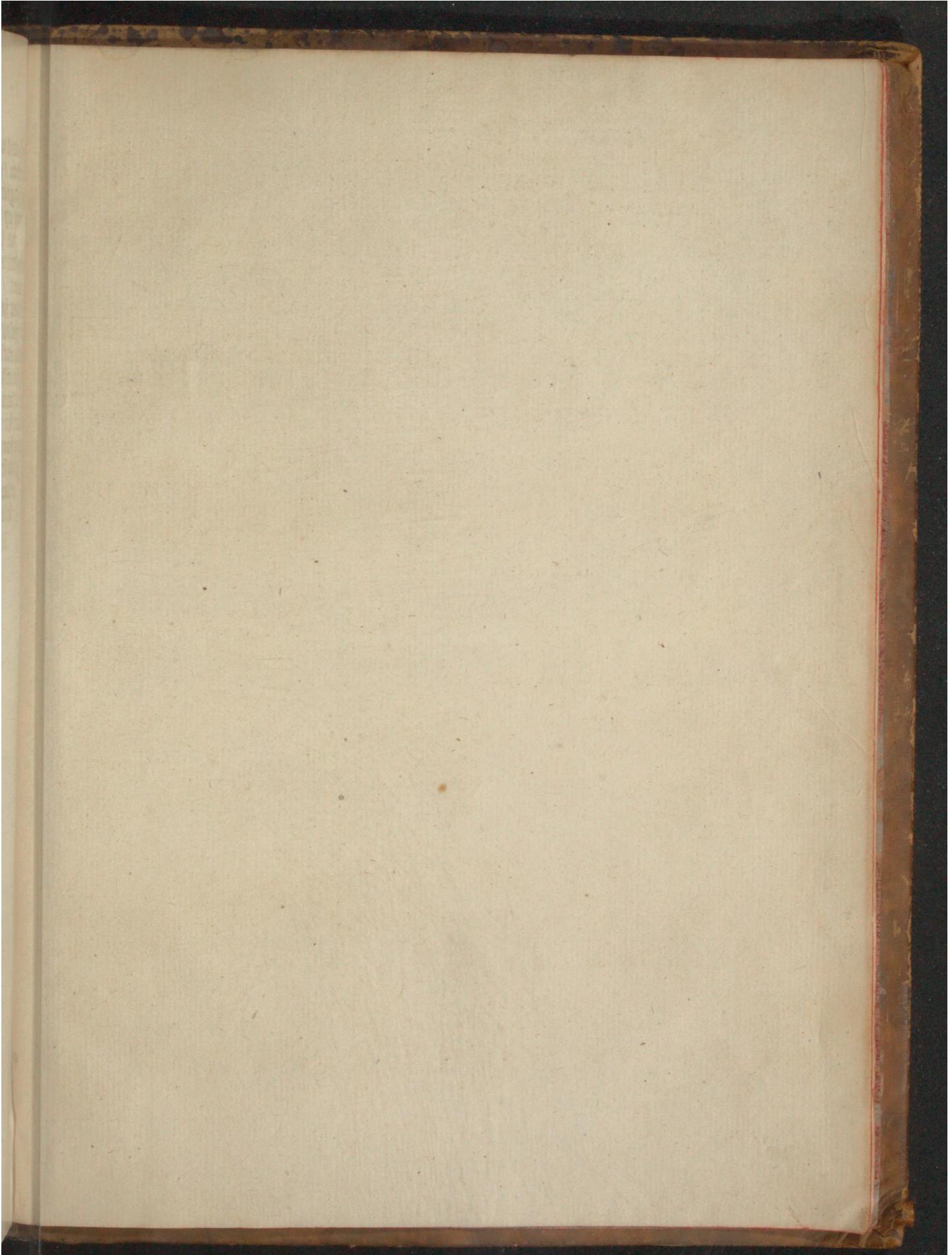
Sekerlijck / wie in de Roomische Kercke eenen eeuwighen naem sochte / die heeft voorwaer niet sottelijck den besten stant zynner eeren verkoren. Want de oude Roomische Republycke (de welke doch dooz dat middel meest op gekomen was) heeft nopt so groote so veele belooningen voor gestelt / aen den genen die voor haer in periculen gheweest hadden / als wel de Roomische Kercke doet. Die hebben seer langhsaem haren voor vechteren altaren ghebouet / ende de selve op 't tussen der eeren gheset / ende sulcx alleenlyck de Kepseren. Maer dese / gheeft eenen pegelyck / die het aen haer verdient heeft / boven den eeuwigen beroemden name / oock kercken / ordens / ende een eerlycke sit plae tse onder de waen-goden. Wat kan een eergierich mensche meer begeeren ? Daerom een pegelyck die op soodanighe treffelijcke / voor ooghen staende ende hantgrypelijcke belooninghe / dien strijdt aenbeert / al ist schoon met eenich verlies zynner goederen / die en kan zijn vertrouwen ende gheloove Gode niet toerekenen. Waer de schatten der Roomische Kercke / de macht van soo vele Princen / ende de stercke handt des Spaenschen Rijx dooz de heele werelt uyt ghesprekt / in batallie stonden / daer konde men lichtelijck oock int grootste perijckel / voor de banieren uyt loopen. Dat en was niet meer als een maniere van menschelijcke turagie / die in den oorloghen ghemeypn is. Ende soodanighe kloeckmoedigheyt is niet te vergelycken by de heyligher glorie der Martelaren ende helijders der eerste kercke. Die hadden harre ghemoederen soo gantsch ten Hemel opgheheven / datter niets op Aerde was daer zy eenighe hope in stelden. Na deser exempl / hebben oock Lelius ende Faustus, alles Gode opghedraghen / wat zy om

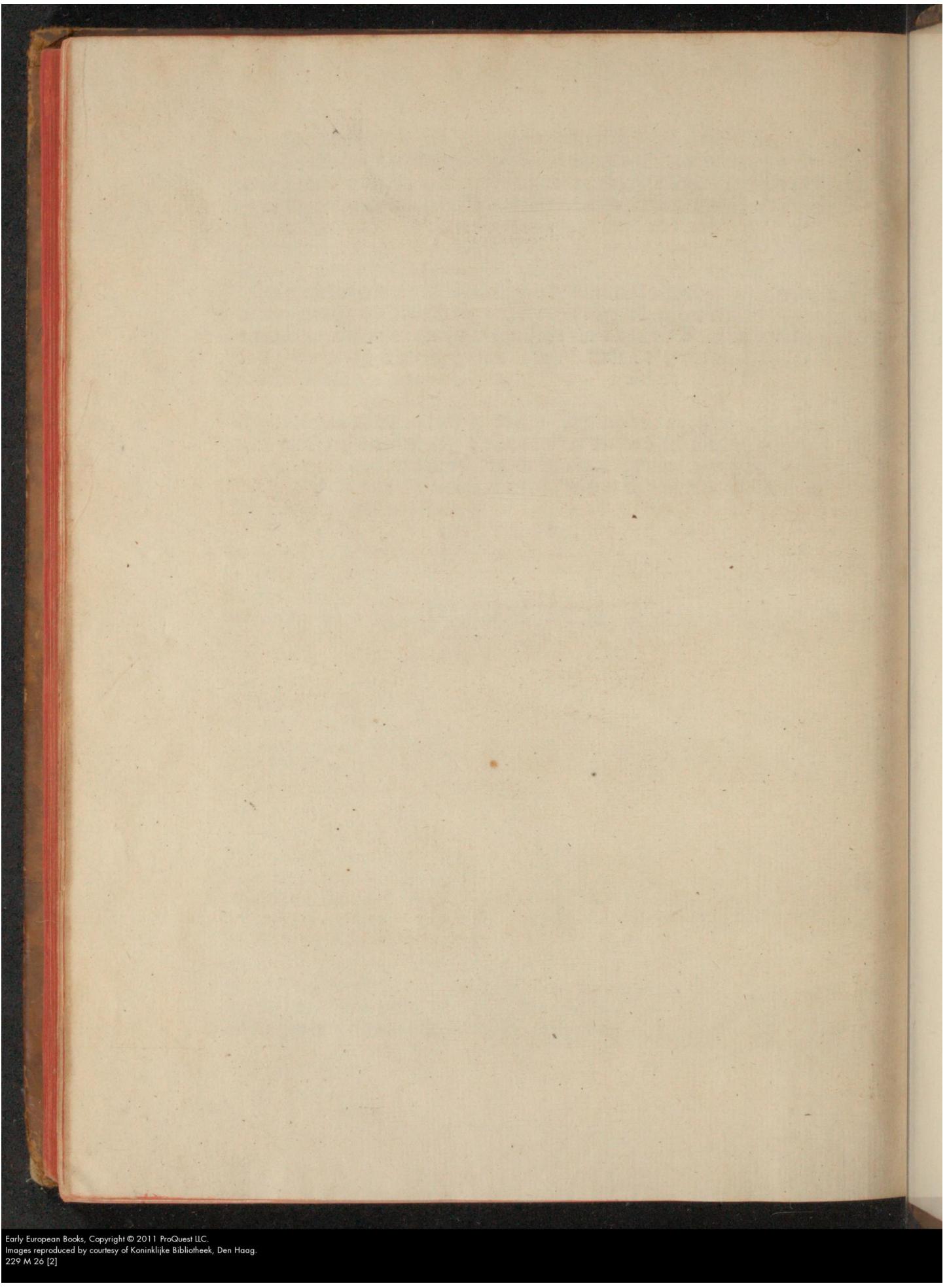
om zynent wille verlozen / also dat zp geene belofte van vergeldinge
op aerden / gheene menschelycke toeseggghingen/der Goddelijcker
hope/ ja geenen troost aenghenomen hebben. Zp hebben haer alleen
verlaten op de ghetrouwicheyt en goedertierenheyt Godts / die zp
langhe na haren doot te verwachten hadde[n]. In den tydt hares
lebens waren zp dapper veracht en onweert / en daer door alleen
vermaert / dat zp van eenen pghelycken ghehaetwierden : hebben
oock tot in haer upterste niet anders ghemaect. Nochtans heeft/
den gheloovighen nojt de goedertiere[n]e ghenade des ghetrouwien
Godts ontbroken. Die oock dit edele paer zyn[er] dienaren/in langs
verghetenheyt niet heeft laten begraven legghen : Hy heeftse der
werelt vertoont/in die deelen / daerin men de zyne glorieuselijck be-
kennen kan: int licht brenghende soo vele treflycke bewijsdommen
hares hoochverlichten verstants. Ende of wel de volle besoldinghe
hares strydt[s] niet bestaat in desen deele : Nochtans heeft hy de
eerweerdicheyt haerder namen onder de menschen so verre
bekent gemaeckt / dat misschien meer te vreesen is/dat
zp by de nakomelinghen veel eer te veel/als te wep-
nich gheert sullen worden.

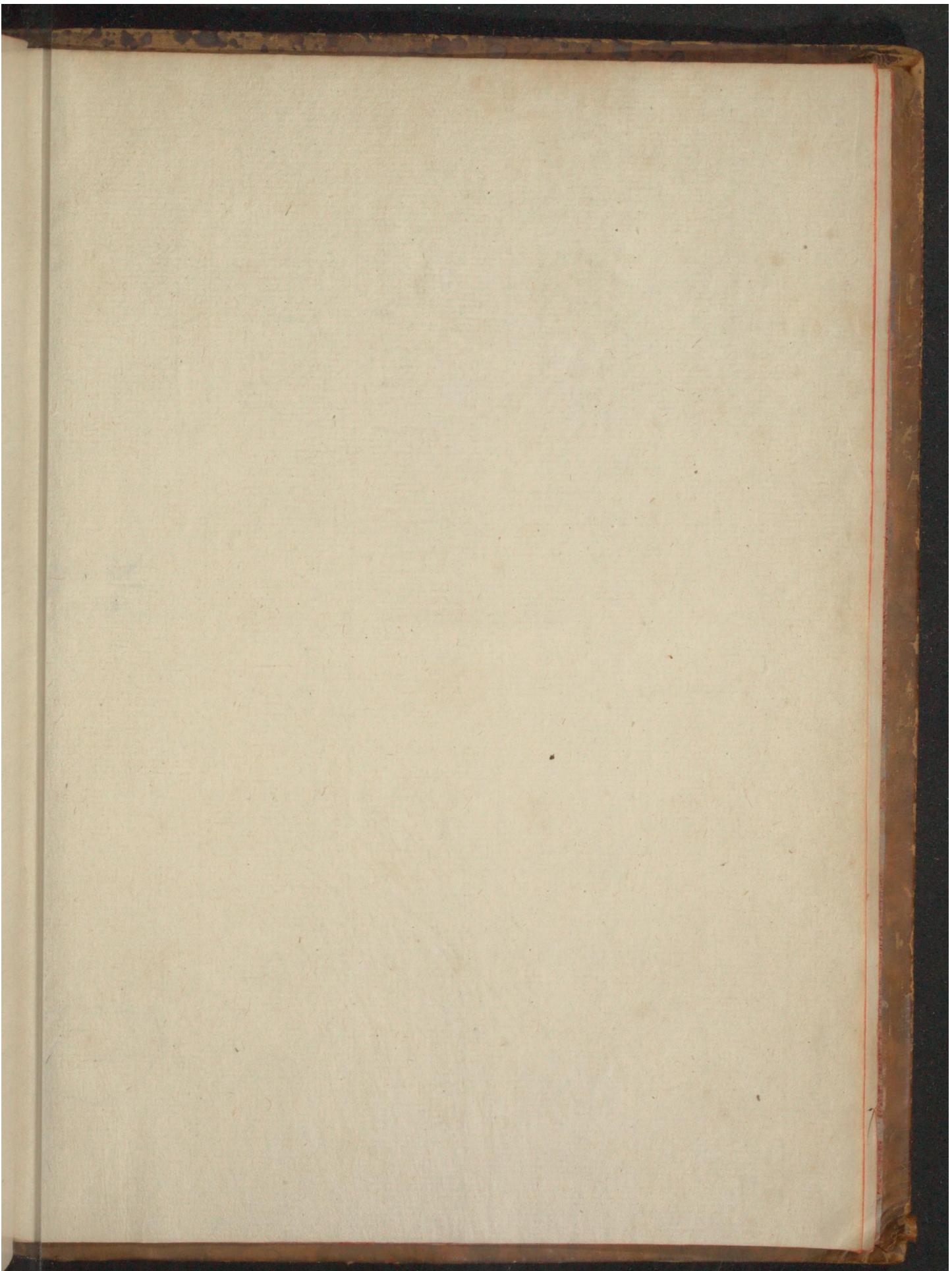
F I N I S.

12
aetere se vrege \ d'ecete mire tene poyeles / tene / ala
nolle vaudre / v'ghe nolle vaudre / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe
aetere se vrege \ v'ghe / v'ghe / v'ghe / v'ghe

212





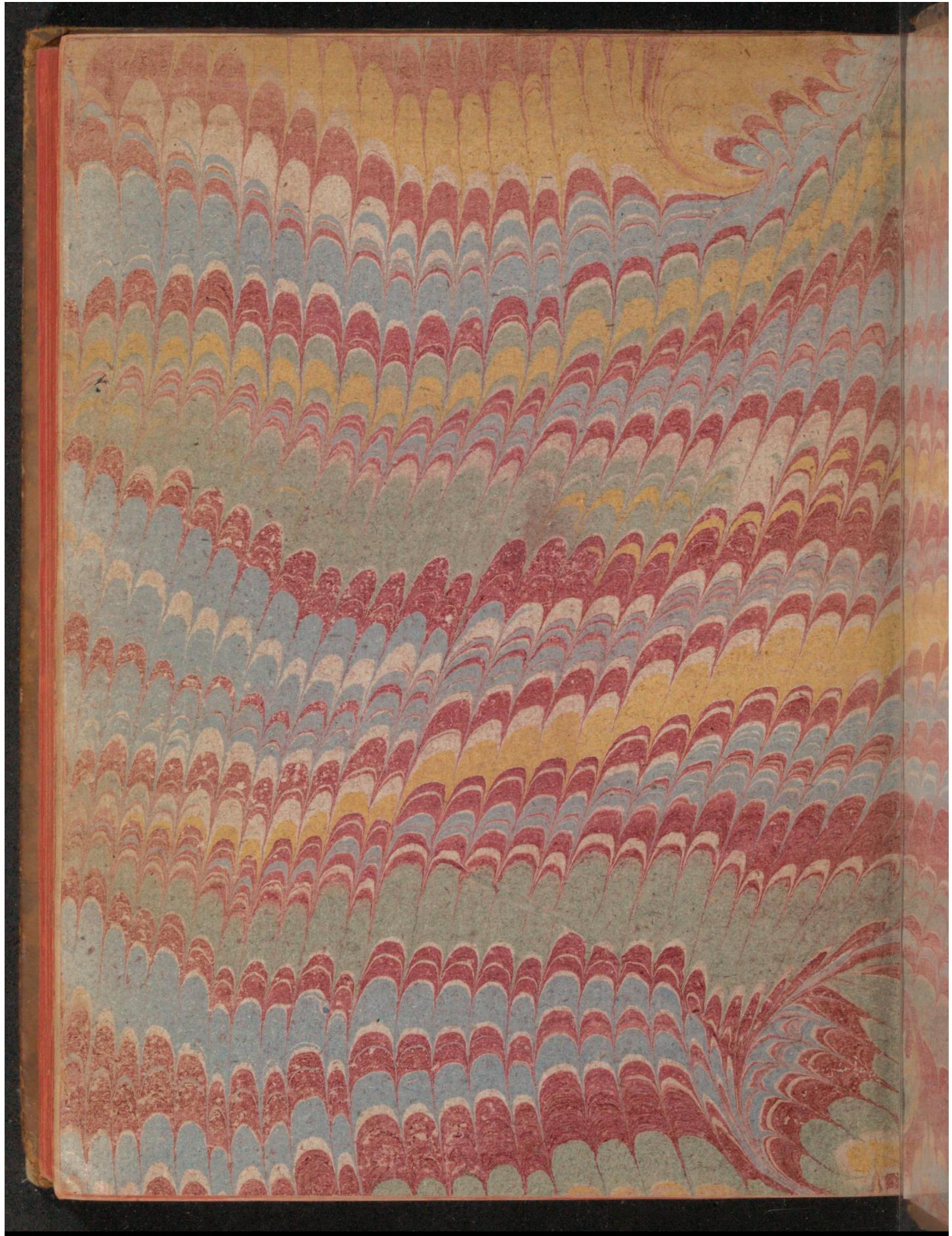


18/n/t
11/16

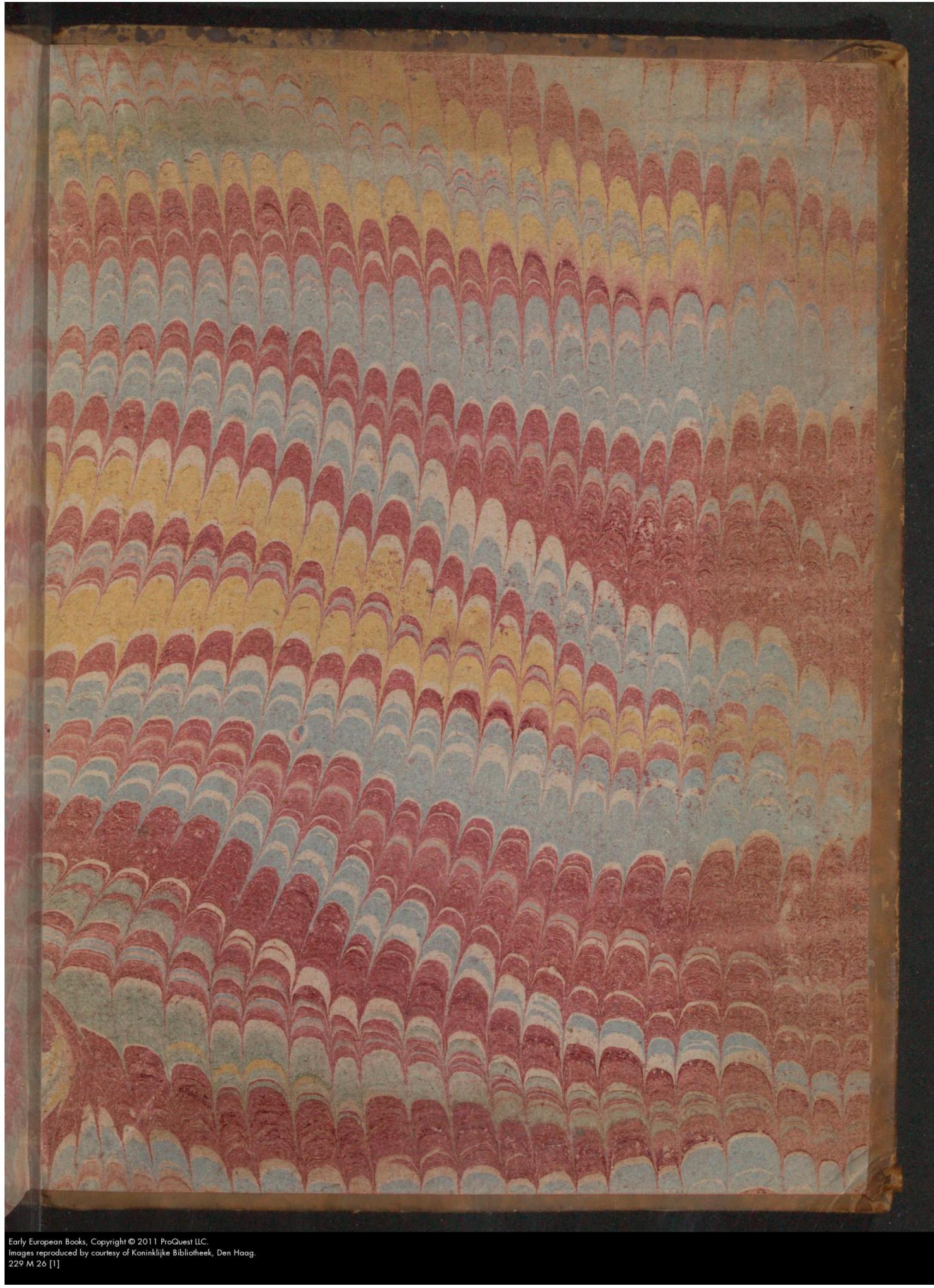
16

8m t^o
11:16:-

6:-:-



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
229 M 26 [1]



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of Koninklijke Bibliotheek, Den Haag.
229 M 26 [1]